

MADRID | PARIS | LONDRES | ROMA | VIENA | BERLIM | COPENHAGA | ISTAMBUL | TELAVIVE | MARRAQUEXE

● CAIRO | CIDADE DO CABO | NOVA IORQUE | SÃO FRANCISCO | RIO DE JANEIRO | HAVANA | BUENOS AIRES | BOMBAIM | TÓQUIO | SYDNEY

● CAIRO | CIDADE DO CABO | NOVA IORQUE | SÃO FRANCISCO | RIO DE JANEIRO | HAVANA | BUENOS AIRES | BOMBAIM | TÓQUIO | SYDNEY

M VOLTA AO MUNDO

ESPECIAL
16.º ANIVERSÁRIO

N.º193 | NOVEMBRO 2010 | SEMPRE POR UM CAMINHO DIFERENTE

MOÇAMBIQUE

De Maputo a Lourenço Marques
com José Rodrigues dos Santos

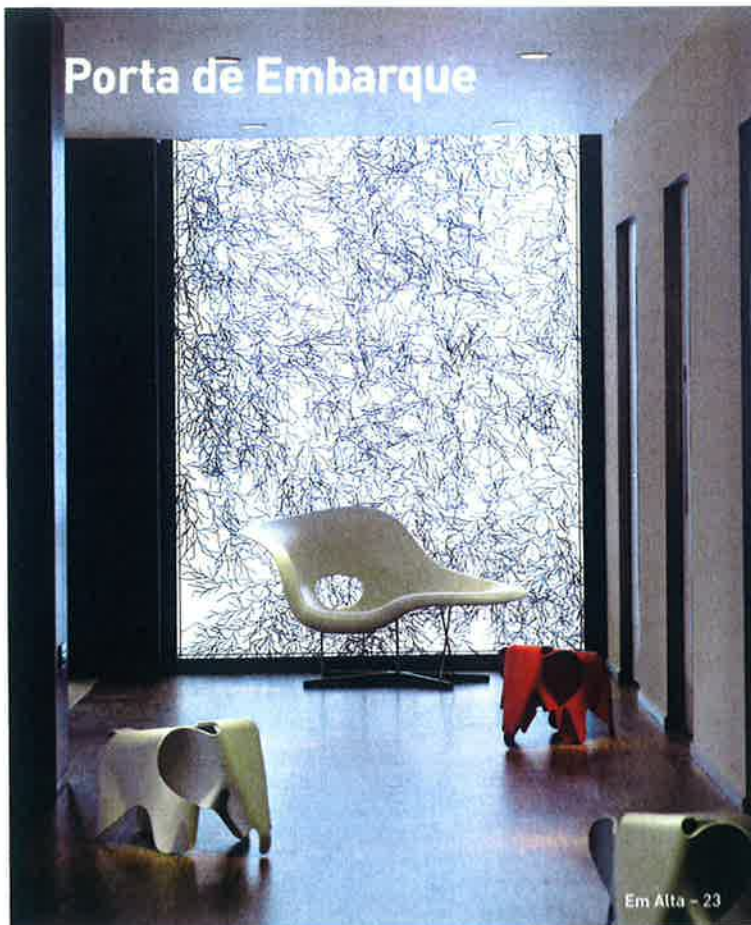
CIDADES EM FESTA

Mais de **150 razões** para viajar em 2011

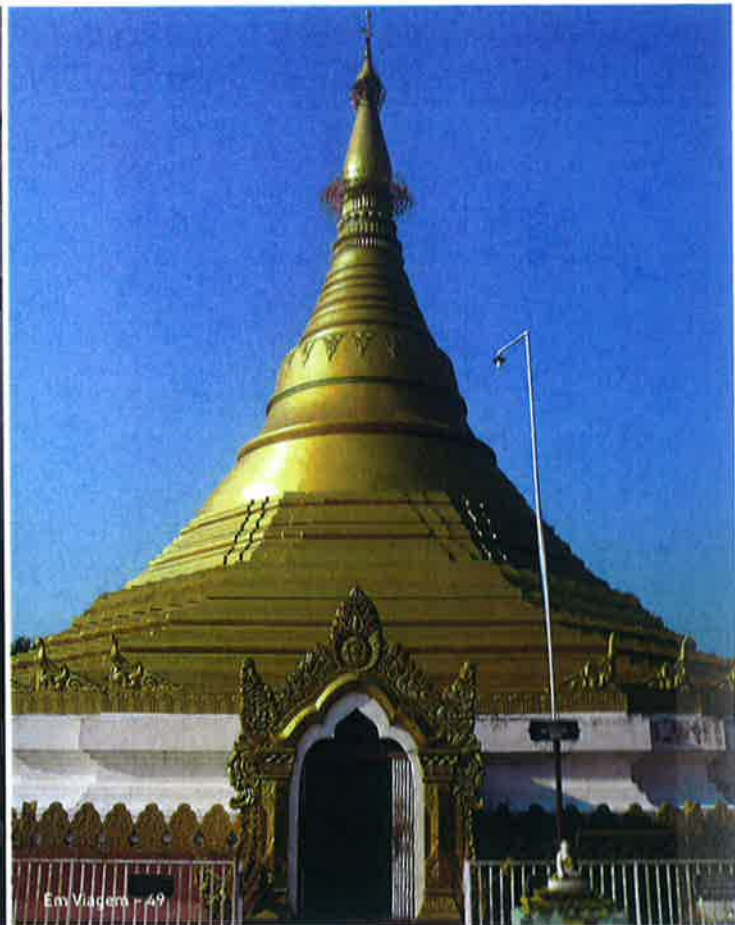


A REVISTA PARA VIAJAR MAIS VENDIDA EM PORTUGAL

Porta de Embarque



Em Alta - 23



Em Viagem - 49

10 MAPA MUNDO

12 DIÁRIO DE BORDO

14 ONDE SERÁ

126 NOTAS DE VIAGEM

129 MONTRA

132 DE MARCA



Bons Ventos - 33



Primeira Classe - 141

16 CLUBE DE LEITORES

As melhores cartas dos nossos leitores e os nossos passatempos. Participe e ganhe prémios.

23 EM ALTA

Faltam dois meses para o fim do ano, mas está na altura de começar a pensar no local do *réveillon*. Deixamos uma sugestão escolhida por muitos portugueses: Salvador, no estado brasileiro da Bahia. Onde encontra calor, praias e caprinhas. E ainda damos outra ideia: que tal alugar o barco de Richard Branson por uns dias?

33 BONS VENTOS

Sabia que Portugal recebeu três galardões World Tourism Awards, considerados os «óscars do turismo»? E que o restaurante Egoísta, no Casino da Póvoa, já reabriu? Conheça também uma forma original de visitar Barcelona, um *jacuzzi* de invejar em Andorra, e o novo hotel *low-cost* de Lisboa.

45 EM VIAJEM

Cinco países onde a política se mistura com o turismo, destinos de praia longe do nosso inverno, bens culturais reconhecidos pela UNESCO na Croácia e *check-list* para as suas férias na neve.

50 NO MUNDO EM NOVEMBRO

Uma grande parada em Londres, *jazz* em São Francisco, dança no Rio de Janeiro... e muito mais.

141 PRIMEIRA CLASSE

Sugestões de viagens nos quatro cantos do mundo.

144 BONS TEMPOS

Kirk Douglas com os filhos Michael e Joel, em 1955.

146 UMA VEZ NA VIDA

Conheça o *habitat* dos orangotangos do Borneu, nas selvas de Sabah e Sarawak.

ASSINE, OFEREÇA, OU RENOVE
A VOLTA AO MUNDO
E RECEBA GRÁTIS
UM PRESENTE **BETOGETHER**,
DA ODISSEIAS



12 EDIÇÕES POR €48

Consulte o página no site www.betogether.pt

Tel.: 800 207 702

assinaturas@tojoejoejornal.pt



Jacuzzi com vista para a montanha

Agora que a temporada de neve está a começar, o Sports Hotels Resort & Spa, na estância de Soldeu, em Andorra, desafia os amantes do frio a duplicar os dias na montanha.

Os dias frios também trazem boas notícias.

Afinal, é por esta altura que começam a cair os primeiros nevões e as montanhas se vão revestindo com o manto branco que delicia tanto entusiastas dos desportos de Inverno como meros apreciadores da natureza – ou de um merecido descanso.

Para quem gosta de planejar as férias de montanha com antecedência, o *resort* Sports Hotels, em Andorra, tem uma oferta especial: nas reservas efectuadas *online* até ao final de Novembro é oferecido um cheque-brinde válido para descontar em futuras estadas, nos meses de Março e Abril de 2011. Feitas as contas, são (quase) duas viagens à neve pelo preço de uma.

O Sports Hotels Resort & Spa situa-se na cota de altitude dos 1850 metros, com as pistas de Grandvalira ao pé da porta – literalmente. Os meios mecânicos mesmo ao lado permitem o acesso ao maior domínio esquiável da Península, composto por três hotéis de luxo: o Sport Hotel e o Sport Hotel Village, ambos de quatro estrelas, e o Sport Hotel Ermitage & Spa, de cinco estrelas. Além disso, o complexo alberga também um menso *spa* de cinco mil metros quadrados, distribuídos por cinco plantas, que tem tudo o que possa imaginar de uma infra-estrutura com esta dimensão.

O nosso favorito é o *jacuzzi* exterior, onde o hóspede pode relaxar com as montanhas geladas e as pistas de esqui como pano de fundo.

Sports Hotels Resort & Spa

Soldeu

Andorra

Tel.: (+376) 87 05 50

www.sport-hotels.ad

A partir de 58 euros

